

行为准则 Ethic Code

F-12

The person who has obtained the NDT certificate issued by the CCIC SHAANXI must recognize that personal ethics and professional skills are the most basic principles in the testing process. Therefore, holders of NDT certificate of CCIC SHAANXI must abide by the following code of conduct:

取得 CCIC SHAANXI 颁发的无损检测人员等级证书的人员，必须认识到其检测过程中的个人操守和专业技能是最基本的原则。因此，持有 CCIC SHAANXI 证书的人员必须遵守以下行为准则：

1. According to the training and working experience of the holder, he/she can only undertake NDT work within the scope of his/her ability, and sign reports and supervise according to his/her professional knowledge and ability.

根据持证人员的培训情况以及工作经历，只能从事其能力范围内的无损检测工作，根据个人专业知识能力签署报告，进行监督。

2. Neither associate with nor knowingly participate in a fraudulent or dishonest venture or activity.

不得参与或故意参与欺诈性或不诚实的活动。

3. The holders' decisions should be based totally on available facts without regard to who did the work in questions

持证人的结论应完全以事实为依据而不会因人而异。

4. The holders shall act with complete integrity in professional matters and be forthright and candid to their employer, the regulator or employer's customer, and with the Committee or its representatives, on matters pertaining to this specification.

应在专业事务中保持完全诚信，并在与本规范相关的问题上对其雇主、监管机构或雇主客户以及委员会或其代表坦诚相待。

5. Undertake and perform assignments only when qualified by training, experience, and capability.

只有在培训、经验和能力合格的情况下才能承担和执行任务。

6. Present credentials upon request to persons authorized to examine them.

根据要求，向有权检查的人员出示证书。

7. The holders shall publicly express no opinion on NDT subjects unless it is founded upon knowledge of the facts in issue, upon a background of technical competence pertinent to the subject, and upon honest conviction of the accuracy and propriety of the statement.

持证人不得公开表达对无损探伤检验主题的任何意见，除非其基于对争议事实的了解、与主题相关的技术能力背

景以及对声明的准确性和适当性的诚实信念。

8. Avoid a conflict of interest with the employer or client and shall disclose any business association, or circumstance that might be so considered.

应避免与雇主或客户发生利益冲突， 并应披露任何可能与雇主或客户发生利益冲突的商业联系或情况。

9. Shall not accept compensation, financial or otherwise, from more than one party for services on the same project, or for services pertaining to the same project, unless the circumstances are fully disclosed to all interested parties or their authorized agents.

持证人不得就同一项目的服务或与同一项目相关的服务接受一方以上的经济或其他补偿， 除非向所有相关方或其授权代理人充分披露情况。

10. The holders shall not solicit or accept gratuities, directly or indirectly, from any party, or parties, dealing with the client or employer in connection with the holders' work.

在与客户或雇主打交道时， 持证人不得直接或间接向任何一方索取或接受与持证人的工作有关的酬金。

11. The holders shall neither falsify, exaggerate, nor indulge in the misinterpretation of personal academic and professional qualifications, past assignments, accomplishments and responsibilities, or those of the inspector's associates.

不得伪造、夸大或曲解个人学术和专业资格、过去的任务、成就和责任， 或检查员的同事。

12. The holders shall not claim that their credentials are suitable for anything outside of the field of NDT inspection or for tasks outside of their endorsements.

不得声称其证书适用于无损探伤检查或其认可范围以外的任务。

13. The holders shall not disclose proprietary information, (i.e., commercially valuable information not generally known) concerning business affairs or technical processes of a present or former client or employer, without their written consent, except as necessary to perform the duties of a NDT inspector.

没有其书面同意， 持证人不得披露专有信息（即具有商业价值的信息一般不知道）关于现任或前任客户或雇主的业务或技术流程， 履行 NDT 人员职责所需的除外。

14. Any violation of any part of the standard of conduct prescribed by this specification if related to a holders' occupation, including any violation of the Code of Ethics contained in this specification, shall constitute an unauthorized practice subject to the imposition of sanctions.

违反本规范规定的行为标准的任何部分， 如果与持证人的职业有关， 包括违反本规范中包含的道德规范， 应构成未经授权的行为， 并受到制裁。

15. shall perform their professional duties with due regard to the natural environment and public health and



safety.

应适当顾及到自然环境和公众的健康安全履行其专业职责。

16. The certified personnel are required to strive to maintain their proficiency in NDT at the relevant method and level by improving their personal technical knowledge.

持证人员要求努力通过提升个人技术知识，维持其相关方法等级的无损检测工作的熟练程度。

17. It is prohibited to make incorrect statements or unethical acts that insult the certification system of the CCIC Shaanxi

禁止进行有辱 CCIC 陕西认证制度的不正确声明或不道德的行为。

18. any violation or forced violation of the code of ethical conduct, immediately report to the CCIC Shaanxi.

任何违反或强迫违反道德行为准则的情况，应立即报告给 CCIC 陕西。

19. If the certificate of the holder is suspended or revoked, the employer must be notified.

如果持证人的证书被中止或被撤销了，必须通知雇主。

20. The personnel who have obtained the certificate to notify CCIC Shaanxi in time of any situation that affects their ability to continuously meet the certification requirements

获得证书的人员当出现影响其持续满足认证要求能力的情况时，必须及时通知 CCIC 陕西。

21. The trainees shall not discuss the contents of the theoretical and practical examination they have participated in, but shall ensure the impartiality of the examination.

学员不能讨论已参加过的理论及实践考试内容，要保证考试的公正性。

22. The certificate holder shall inform CCIC Shaanxi and the employer in a timely manner in case that the conditions for the validity of the certification are not met.

证书持有人在出现认证的有效性条件未满足的情况时，应及时告知 CCIC 陕西和雇主。

23. The certificate holder must remind the employer to have a visual examination for him/her once a year.

证书持有人必须提醒雇主为其每年进行一次视力检查。

CCIC Shaanxi certification body will accuse and appeal any person who violates the above code of ethical conduct.

任何违反以上道德行为准则的人员，CCIC 陕西将进行指责和申诉。

Candidate Signature (签名): _____

Date (日期): _____